

Uso del internet en la enseñanza de lenguas extranjeras.* La perspectiva de los docentes en trujillo, venezuela

Use of internet in the teaching of foreign languages, the perspective from teachers in trujillo[†]

Prof. Julia chacin (msc) crihes – nurr – ula. Trujillo, lic. Maria negri nurr - ula

Resumen

Este artículo presenta los resultados más resaltantes de un estudio realizado en el Edo. Trujillo, con la finalidad de determinar el uso del Internet en la enseñanza de las lenguas extranjeras. Numerosos autores entre ellos, LANCIEN (97), GOVANTES (2002), LOISEAU y ROCH (2002) han abordado la problemática de la utilización de estas tecnologías y de su impacto en el aula. La aparición reciente y la rápida evolución de estas tecnologías dificultan su estudio y explican las dificultades de docentes y estudiantes para abordarlas y manipularlas para el mejor provecho educativo. La investigación efectuada fue de carácter descriptivo, con un diseño no experimental. Se aplicó un cuestionario de 15 preguntas cerradas a 23 profesores de lenguas extranjeras, dentro de 10 institutos, tanto públicos y privados. Los resultados reflejan la poca utilización de las Tecnologías de la Información y la comunicación (TICs), específicamente el Internet, para la enseñanza de lenguas extranjeras. Asimismo, se constató que la mayoría de los docentes no tienen ni formación ni información concerniente a la aplicación de la TICs en la enseñanza de idiomas. Se recomienda desarrollar programas de actualización para los docentes en servicio, mejorar los programas de formación docentes en las Universidades así como aumentar la dotación de los institutos educativos en la región.

Palabras claves: Nuevas Tecnologías, Internet, enseñanza de lenguas extranjeras, recursos, docentes.

Abstract

This article presents the most important results of a study made in the Trujillo State, with the purpose of determining the use of the Internet in the foreign languages teaching. Numerous authors among them, LANCIEN (97), GOVANTES (2002), LOISEAU and ROCH (2002) have considered the problematic of the use of these technologies and their impact in the classroom. The recent appearance and the fast evolution of these technologies make difficult their study and explain the difficulties of both teachers and students to approach them and to manipulate them for the best educative benefit. The conducted investigation was of descriptive character, with a no experimental design. It was applied a questionnaire of 15 questions closed to 23 professors of foreign languages, within 10 institutes, as much public and private. The results reflect the little use of the Technologies of the Information and the Communication (TICs), specifically the Internet, for the teaching of foreign languages. Also, it was stated that most of the teachers have neither formation nor information

* Recibido: 25 - 02 - 2005

Aprobado: 30 - 01 - 2006

* Este artículo presenta los resultados más importantes del Trabajo Especial de Grado *Uso del Internet entre los profesores de Básica y Diversificada en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Trujillo, 2005. (Julia Chacín, Dir.)

concerning the application of the Tics in the language teaching. It is recommended to develop programs to update the teachers' formation, to improve the educational programs of formation in the Universities as well as to increase the equipment of the educative institutes in the region.

KEY WORDS: New Technologies, Internet, foreign languages teaching, resources, teachers.

Introducción

Las Nuevas Tecnologías de la información y Comunicación (NTIC o solamente TICs) han impactado todas las áreas del saber y del quehacer humano. Su impacto real no ha podido ser cuantificado por cuanto este proceso se encuentra en pleno desarrollo. Será a las generaciones futuras a quienes les correspondan evaluarlos. Sin embargo, los primeros efectos son ya evidentes. Govantes (2001) las considera como las autoras fundamentales del progreso socioeconómico por cuanto se abren enormes posibilidades para acceder a conocimientos nunca antes visto. Venezuela no escapa a este movimiento mundial. Las TICs se han incorporado principalmente en los medios de comunicación social, especialmente los medios impresos, así como en la industria de las telecomunicaciones. Esto permite un rápido acceso y manejo de información para el desarrollo sustentable del país. De igual manera se considera necesaria la incorporación de las TICs en el aula de clase: su utilización dentro del campo educativo representa la posibilidad de acceder a la información y obtener conocimientos.

Es innegable entonces, el rol preponderante que deben jugar las instituciones educativas en la formación del ciudadano integrando estas tecnologías en el proceso educativo. Con este fin, el actual gobierno ha impulsado programas para la utilización de las TICs en el aula de clase, partiendo desde la educación inicial hasta la de adultos pasando por los niveles básico y diversificado. Esto significa que estas tecnologías están presentes en cualquier área de estudio del programa Educativo Nacional. El decreto 825 considera que: "a mediano plazo el incentivo al uso del Internet a todos los niveles mejora la calidad de vida de la población, a través del uso de los servicios de telecomunicaciones" (Ver en: www.me.gov.ve).

Asimismo, el Ministerio de Ciencia y Tecnología impulsa el uso de las TICs en el sector educativo, a través de la creación de los "infocentros o infomóviles" o módulos de conexión a Internet de forma gratuita, donde los estudiantes y la población en general tendrán acceso a estos servicios. El Ministerio de Educación y Cultura dictara directrices para incluir el uso del Internet (y otros servicios) en los planes de mejoramiento profesional del magisterio (Ver en: www.mct.gov.ve).

El campo de la enseñanza – aprendizaje de lenguas extranjeras ha sido uno de los más afectados por la aparición de estas tecnologías, en continuidad con la aparición y desarrollo de los medios de comunicación (radio y televisión). En efecto, estas tecnologías permiten un acercamiento a los contextos reales de utilización en lengua extranjera, facilitan la formación y actualización de los docentes y desarrollan la autonomía de los aprendientes. A la vez, para manejar eficientemente estas herramientas, es necesario el conocimiento de una o varias lenguas extranjeras. Esta necesidad se hace cada vez más evidente entre público muy diversos, con expectativas muy heterogéneas. Las TICs ofrecen entonces la posibilidad de adaptar los aprendizajes a estos nuevos aprendientes.

Diversos autores, tales como Lancien (1997), Rossi (1999), García (1998), entre otros presentan trabajos donde exponen, la utilidad de las nuevas tecnologías, entre ellas los CDrom y el Internet. Con más frecuencia, se crean páginas orientadas hacia la enseñanza – aprendizaje de lenguas extranjeras, que proporcionan orientaciones y recursos a los docentes. Asimismo, se multiplican las propuestas de actividades utilizando los recursos del Internet para adaptarlos al entorno de la clase. Otros servicios como el “Chat” o el correo electrónico, son, igualmente, objeto de estudios de los cuales surgen nuevas perspectivas para su uso. (Ver Ruza y Vásquez, 2004; Cruz, 2003)

Objetivos del estudio

La importancia de este tema lleva a estudiar la utilización del Internet en la enseñanza de idiomas por parte de los docentes de lenguas extranjeras en el Estado Trujillo, indagando las condiciones en las cuales lo utilizan, sus objetivos y su posible impacto en las prácticas educativas. Por ello, esta investigación se planteó los siguientes objetivos.

Objetivo general

Determinar el uso del Internet en la enseñanza de las lenguas extranjeras en las instituciones de educación Básica, Diversificada y Profesional del Municipio Valera del estado Trujillo.

Objetivos específicos

1. Identificar si las instituciones educativas del municipio Valera cuentan con aulas para el acceso a Internet.
2. Señalar los tipos de recursos relacionados con las TICs que se utilizan en al enseñanza de las lenguas extranjeras.
3. Definir la formación del docente en cuanto al uso de las nuevas tecnologías.
4. Determinar en que contextos los profesores de idiomas utilizan el Internet.
5. Proponer lineamientos de acuerdo a los resultados para mejorar el uso de las tecnologías en la enseñanza de lenguas extranjeras.

Justificación

La educación debe cambiar para asumir el impacto tecnológico. Sin embargo, de acuerdo a Bermúdez (2002) aún no lo ha hecho, ya que en la mayoría de los sectores educativos no ocurren cambios significativos ni en la forma como se enseña ni tampoco en las herramientas que se utilizan para enseñar. Según este autor, la premisa para este cambio, es establecer la educación para toda la vida como norma, a fin de que puedan asumirse la complejidad del mundo y la rapidez de los cambios que en este ocurren.

Para ello, se requieren reformas curriculares en función de una sociedad informatizada, la concepción del aprendizaje como procesamiento de información, la incorporación de múltiples medios al proceso de aprendizaje, el transformar a los docentes en

estimuladores y facilitadores de procesos cognoscitivos, convirtiendo al aprendiente en un controlador de su propio aprendizaje, haciendo valer su estilo de aprender. Esto necesita de una formación y actualización docente cónsona con estos propósitos así como de instituciones adecuadas y dotadas de los recursos requeridos.

Debido a la creciente demanda que ha tenido el aprendizaje de lenguas extranjeras en el municipio Valera y el auge de las TICs dentro del sistema educativo se hace necesario su inserción en el proceso de enseñanza de las lenguas extranjeras. Las TICs contribuyen a la adquisición del idioma de manera dinámica e innovadora, generan interactividad y permiten obtener la información en tiempo real y diferido.

Se pretende entonces con este trabajo, contribuir a mejorar la enseñanza de lenguas extranjeras en el estado Trujillo, haciendo propuestas que reflejen la realidad educativa tanto al Ministerio de Educación y Cultura como a las Universidades de la región en lo que respecta a la formación inicial y continua de los docentes.

Marco teórico referencial

Dada la influencia de las TICs en el entorno educativo y social, numerosos autores han abordado el tema. A continuación se presentan los siguientes:

Rossi (1999) quien presenta el sitio Cyberprof, y Dubreucq (2002): ambos autores proponen herramientas para la navegación en Internet y proponen páginas y actividades para los profesores de francés lengua extranjera.

Por su parte Vera (1999) propone páginas Web para explotar las competencias de expresión y comprensión orales y escritas. Chauminot (2002) estudió los aportes de los CD- ROM en la construcción de la comprensión oral. López (2003) presenta el Internet como una herramienta de trabajo para la adquisición de competencias lingüísticas y lexicales.

Lancien (1997), Loiseau y Roch (2002) y Calderón y Piñeiro (2004) abordaron la problemática del rol del docente ante la utilización de las TICs. Estas facilitan la interacción profesor-alumno sin por lo tanto sustituir al profesor en el aula. Por el contrario facilitan las prácticas y contribuyen a la información y a la formación del docente.

Pérez (2004) advierte sobre los riesgos en el uso del Internet como medio de aprendizaje de idiomas. En su opinión su éxito y eficacia esta en relación con el estilo de aprendizaje del alumno.

En el contexto local, Pérez y Briceño (2001) estudiaron el uso de las nuevas tecnologías como recurso para la enseñanza actualizada de lenguas extranjeras en la carrera de Educación de la Universidad de los Andes en Trujillo. Llegaron a la conclusión de que el usos de las nuevas tecnologías (Internet y multimedia) dentro de la institución no representa una prioridad como recurso de enseñanza - aprendizaje. Sin embargo éstas a nivel personal (alumnos y profesores) si se consideran importantes. Por su parte, Ruza y Vásquez (2004) estudiaron la efectividad del correo electrónico como recurso para establecer contacto con la cultura, logrando determinar que aunque el correo electrónico no sustituye el contacto personal, favorece la

comunicación e interacción entre estudiantes extranjeros y hablantes nativos. Además contribuye al desarrollo de habilidades lingüístico – culturales.

La enseñanza de lenguas extranjeras: enfoques actuales

En la enseñanza actual de lenguas extranjeras destacan dos enfoques: el enfoque constructivista, como teoría del aprendizaje y el enfoque comunicativo en lo que concierne a las lenguas extranjeras

• Acerca del enfoque constructivista

El enfoque constructivista, de acuerdo con Sanhueza (2004) se basa en la construcción del aprendizaje, teniendo claro que todo aprendizaje constructivo su pone una concepción que se realiza a través de un proceso mental que finaliza con la adquisición de un conocimiento nuevo. Se puede inferir que los conocimientos previos del alumno serán claves para la construcción de este nuevo conocimiento.

Por su parte Escalona (2000, citado por Briceño y Pérez, 2001) aclara que “en el sistema educativo de Venezuela coexisten distintas teorías constructivistas del aprendizaje las cuales están centradas en un objetivo principal: la construcción del conocimiento por parte del alumno”. Según estas teorías, el aprendizaje no se considera como una actividad individual, sino más bien social, valorándose la importancia de la interacción social y comprobándose que el estudiante aprende más eficazmente cuando lo hace de forma cooperativa. También la enseñanza debe individualizarse en el sentido de permitir a cada alumno trabajar con independencia y a su propio ritmo; es necesario promover la colaboración y el trabajo grupal, ya que se establecen mejores relaciones con los demás, aprenden más y se sienten más motivados, aumenta su autoestima y aprenden habilidades sociales más efectivas.

• El enfoque comunicativo

El Diccionario de Didáctica del Francés (2003:24) lo define como:

Las escogencia metodológicas para desarrollar en el alumno la competencia para comunicarse presentadas para ser adaptables y abiertas a la diversidad de conceptos siempre organizados de acuerdo con los objetivos a partir de las funciones (actos de palabras) y de las nociones (categorías semántico-gramaticales como el tiempo, el espacio, etc)

Bérard (1995) explica que el enfoque comunicativo se desarrolla a partir de una crítica de las metodologías audioorales y audiovisuales para la enseñanza de lenguas. Tiene como propósito fundamental el establecer la comunicación, tomando en cuenta las necesidades del alumno, con la utilización de documentos auténticos de la vida cotidiana para una mejor y más rápida adquisición de la lengua. El conocimiento adquirido será utilizado en situaciones reales, respetando los códigos socio-culturales.

Las características del enfoque comunicativo se resumen de la manera siguiente.

Es un enfoque centrado en el estudiante. Mediante el análisis de necesidades se determinan las aptitudes que el alumno desea desarrollar (comprensión y expresión

oral ó comprensión y expresión escrita). Lo que quiere decir que la selección de los aspectos gramaticales y funcionales a enseñar se realiza tomando como base los intereses comunicativos de los estudiantes.

El enfoque comunicativo está orientado a desarrollar las competencias comunicativas del alumno, lo que indica que el aprendizaje de una lengua extranjera no se limita a la aprehensión de reglas gramaticales que la rigen, sino que se fundamenta en enseñar paralelamente a las reglas el uso de la lengua en su dimensión socio – cultural.

Se le da mayor importancia al contenido que posee el mensaje que a la forma en la cual el mensaje sea expresado. Desde esta perspectiva, el enfoque comunicativo propicia una posición flexible con respecto a los errores. En este orden de ideas, se debe permitir que el alumno se exprese, sin interrupciones para corregir fallas. Por otro lado es importante dedicar un espacio de tiempo específico de la clase para realizar correcciones más relevantes.

Se puede utilizar en la clase un lenguaje oral o escrito que esté por encima del nivel lingüístico del alumno. Esto debido a que según algunas teorías de la adquisición de una segunda lengua, un ambiente diverso y rico en estimulación lingüística contribuye al desarrollo de las habilidades comunicativas.

Se evidencia que ambos enfoques giran en torno a las necesidades del alumno, respetando los estilos de aprendizaje y la personalidad del aprendiente. La motivación del alumno a través de aprendizajes “significativos”, en un contexto “real” de comunicación invita a la diversificación de actividades, métodos y recursos para el aprendizaje.

Las tecnologías de la información y comunicación

Para Cabrera (2001) las Tecnologías educativas comprenden “todos aquellos medios electrónicos al servicio de la mejora de la educación y el tratamiento de la información que van surgiendo de los avances propiciados por el desarrollo y que están modificando los procesos técnicos.” (www.monografias.com). Se habla igualmente de Educación virtual o de aula virtual. Existen diferentes concepciones en cuanto al uso de estas tecnologías, pero todas coinciden en su aspecto innovador y en la necesidad de adaptar la educación a estos nuevos desarrollos. (Ver <http://www.educar.org>; <http://www.utdt.edu/eduforum>; www.monografias.com).

Bajo el término TIC's están reagrupados diversos sistemas de comunicación a distancia, unos ya existente y otros en pleno desarrollo, tales como el teléfono, la televisión, la informática y actualmente el Internet. La integración de estos sistemas es llamada también “tecnologías multimedia”.

Generalmente, se trata de una integración de imagen, sonido y texto en un soporte informático, CD-ROM o directamente en el Internet, consultable de manera interactiva. A estas tecnologías multimedia están asociados diferentes avances tecnológicos como la comunicación satelital y la digitalización de la información (DE ROSNAY, 1997)

El uso de estas tecnologías depende evidentemente de la concepción del aprendizaje. Esto condiciona el uso de estas herramientas. Los conductistas, por ejemplo, que se enfocan principalmente en el empleo de técnicas de estímulo – respuesta, utilizaron la enseñanza programada y muchos de los materiales utilizados en la “enseñanza asistida

por computadoras” en sus comienzos, eran adaptaciones de estos materiales. Entonces, no basta utilizar una nueva herramienta, ésta debe responder a nuevos enfoques para ser innovadora. (Ver MANGENOT, 1998)

Dentro de las TICs se debe mencionar especialmente el Internet, por el auge que ha tenido en estos años. El curso de Informática Personal (2001) lo define como un conjunto de ordenadores repartidos por todo el mundo interconectados entre si. Se le llama una “red de redes”. Su origen se remonta a ciertos proyectos militares promovidos por el DARPA, hacia 1968, en USA. Otros, lo sitúan más bien en las redes creadas por los investigadores norteamericanos para intercambiar información. Según la Wikipedia,

“Internet es una red de redes a escala mundial de millones de computadoras interconectadas con el conjunto de protocolos TCP/IP. También se usa este nombre como sustantivo común y por tanto en minúsculas para designar a cualquier red de redes que use las mismas tecnologías que Internet, independientemente de su extensión o de que sea pública o privada. Cuando se dice red de redes se hace referencia a que es una red formada por la interconexión de otras redes menores. Al contrario de lo que se piensa comúnmente, Internet no es sinónimo de World Wide Web. Ésta es parte de aquella, siendo la World Wide Web uno de los muchos servicios ofertados en la red Internet. La Web es un sistema de información mucho más reciente (1995) que emplea la red Internet como medio de transmisión.”
(<http://es.wikipedia.org/wiki/Internet>)

La conexión al Internet proporciona diversos servicios entre los cuales podemos mencionar: el correo electrónico, el “Chat” o discusión y la Página web. Otros servicios son los grupos de noticias, los forum de discusión, el envío de ficheros o archivos.

Usos del internet en el aula

En Chacín (2005) se expone de manera resumida la problemática del uso de las TICs y del Internet en el aula. De manera resumida se puede indicar que los principales usos del Internet para los docentes y alumnos podrían ser:

- **De ejercitación en la lengua extranjera, del tipo “baño lingüístico”:** el alumno realiza actividades de forma independiente que no serán retomadas en la clase. En este contexto serán generalmente actividades de comprensión, escrita en la mayoría de los casos. Cuando se trabaja en la institución con la presencia del docente se pueden prever actividades en grupo que permitirán una mayor ejercitación del oral.
- **De documentación:** los materiales multimedia aportan información que será utilizada en la realización de exposiciones o debates sobre un tema dado. Las actividades en clase serán principalmente de expresión oral pero también escrita.
- **De reutilización de la lengua extranjera:** el alumno utiliza las estructuras aprendidas en el aula para efectuar actividades diversas evaluando así lo estudiado. El Internet permite asimismo una práctica de la lengua próxima de la realidad, a través del correo electrónico, de los forum de discusión, de la creación de sitios en las escuelas, de la animación de diarios electrónicos, entre otros. (Ver Lancien, 1997)

Por su parte Mangenot (op cit) propone analizar los aportes del Internet desde el punto de vista de la tarea a ejecutar ya sea desde la perspectiva del docente o del alumno. Distingue entonces dos funciones del Internet: como fuente de información (asignándole una tarea) y como medio de información (mediante un proyecto).

Rol de los docentes

Una de las mayores preocupaciones de los docentes en cuanto a la utilización de las NT en la clase es la de ver disminuir o incluso desaparecer su rol en el aula. Las computadoras remplazarían al docente. Debemos afirmar que las computadoras y el Internet no enseñan o enseñan mal. Los mismos temores se han presentado con cada avance tecnológico. Los videos en su momento, auguraron grandes cambios o revoluciones en la enseñanza. Pero por si sola la televisión no constituye ni un método ni remplaza al docente.

Evidentemente, el rol del docente debe cambiar a medida que nuevas tecnologías son introducidas en al clase. Al respecto García (2001) señala que el uso de las tecnologías en educación como herramientas de trabajo, sitúa a los docentes en dos polos: los tecnofóbicos y los tecnófilos. Por un lado están las personas que rechazan el uso de las máquinas y que incluso utilizándolas sienten desagrado puesto que prefieren trabajar sin ellas. En el otro extremo se encuentran los que se sienten plenamente incorporados al mundo de la tecnología, los que siguen con entusiasmo su evolución e innovación. Es claro que la utilización de estas tecnologías pasa por la información y la formación de los docentes.

Marco metodológico

- **Tipo y diseño de investigación**

Esta investigación es de tipo descriptiva, no experimental transeccional.

- **Población y muestra**

La población estuvo constituida por 23 profesores de Inglés y Francés del municipio Valera. En este caso por ser la población de fácil acceso no se realizó procedimiento de muestreo.

- **Metodología**

Se procedió a realizar una encuesta previa para determinar la población en estudio, precisar su tiempo de servicio, y los cursos de actualización realizados y su manejo del Internet. En base a los datos preliminares se elaboró un cuestionario de 15 ítems, dirigidos a establecer el conocimiento que tienen los docentes en cuanto al uso del Internet, determinar si existe intercambio de información alumno – profesor y verificar si las instituciones donde trabajan poseen los recursos telemáticos. Este cuestionario fue administrado a los docentes de lenguas extranjeras del municipio Valera.

- **Análisis de los resultados**

A partir de los datos obtenidos se elaboraron tablas y gráficos para resumir y presentar los resultados. A continuación se presentan de manera resumida aquellos considerados como los más resaltantes.

Síntesis de los resultados y discusión

En cuanto a la dotación de las instituciones educativas, el 100% carece de laboratorio de idiomas multimedia, sólo un 8,6% (2 instituciones) tiene servicio de acceso a Internet. En este caso para uso de la administración y los docentes y no para la docencia. Las instituciones proporcionan principalmente tiza y pizarrón. Aún los recursos audiovisuales son limitados (26%, 6 instituciones). El material impreso (fotocopias, por ejemplo mayormente utilizados (56,5%).

Los docentes por su parte, utilizan mayormente los recursos bibliográficos y visuales. Solo un 26% utiliza el Internet para la enseñanza de lenguas extranjeras (13% sólo algunas veces). El docente utiliza esta tecnología para incentivar la participación del alumno (100%), para realizar ejercicios de gramática (88,3%), para motivar la práctica del oral y del escrito, para la búsqueda de documentos para la clase, aprender y practicar el vocabulario y obtener explicaciones gramaticales (66,6%). Asimismo, la búsqueda de información profesional personal obtiene un 66,6%. Es de notar que la cultura aparece sólo con un 16% (sólo un docente). Aunque el número de docentes que utiliza Internet es reducido, se puede apreciar que los usos del Internet son diversos y ofrecen grandes posibilidades.

Se indagó acerca de la opinión de los docentes en cuanto a la utilidad y pertinencia de las TICs y del Internet en particular: el 70% opina que es importante contar con una sala de recursos telemáticas; un 87% considera que las TICs contribuyen a mejorar la enseñanza de lenguas extranjeras, especialmente el Internet (90%).

Al ser interrogados sobre el nivel de información y de formación en las TICs y el Internet los docentes indican: un 71% considera que tiene poca o nada de información sobre las TICs (69% en Internet); 69% tiene poca o ninguna formación en las TICs (78% en Internet). Es decir que en su mayoría los docentes revelan un déficit en su formación en cuanto al uso de los nuevos recursos tecnológicos.

En cuanto a las funciones del Internet en la enseñanza de lenguas extranjeras las cifras son las siguientes: Para obtener documentos para trabajar en el aula: 82,6%; para practicar la lengua y la cultura, 69,5%; Proponer actividades para los alumnos: 73,9%; para buscar información profesional, 69,5%; Para obtener información didáctica, 78,2%. Es de observar, que el rol de las TICs en la formación de los docentes es conocido, pero aún así los docentes se consideran poco informados y poco formados en esta materia.

Es de considerar que en la actualidad la Carrera de Educación mención Lenguas Extranjeras en la Universidad de los Andes en Trujillo, incluye una asignatura sobre el uso de las TICs. La percepción de los docentes acerca de su nivel de información y formación podría responder a lo expresado por García (op cit,) en relación a las actitudes de los docentes hacia la tecnología (tecnófobos o tecnófilos). Asimismo Villaseñor (1998) señala que frente a la innovación, algunos docentes son renovadores e impulsores de los cambios y creativos; otros son resistentes, reaccionando ante lo que supone alterar las normas establecidas; algunos son indiferentes, por desconocimiento o por temor a arriesgarse; siguen los utilitaristas y precavidos, que prefieren los resultados seguros y probados; por último se encuentran los resentidos, que han tenido experiencias negativas y son renuentes a probar de nuevo.

Las TICs pueden tener funciones diversas en el proceso de enseñanza – aprendizaje de lenguas extranjeras, desde la información profesional a la formación metodológica, pasando por una exposición a la lengua-cultura enseñada y la documentación. En efecto, uno de las desventajas de los docentes y futuros docentes es la poca frecuentación con la lengua que deben aprender y enseñar. (Ver Lancien, op. cit.). Los docentes de Trujillo reconocen ampliamente el rol de documentación para la clase, pero no así el de formación profesional. Esto es más evidente entre los docentes que efectivamente hacen uso del Internet.

Conclusion

Las TICs han despertado grandes expectativas en el ámbito educativo en general y de la enseñanza de lenguas extranjeras en particular. Aunque las declaraciones de intención abundan, de parte de los organismos encargados de la instrucción pública y los docentes se dicen bien dispuestos o aún entusiasmados por estas tecnologías, la realidad es otra. Las intenciones no son seguidas de acciones efectivas ni en el campo de la dotación de equipos ni en el de la formación docente.

Las TICs presentan la particularidad de ser a la vez el contenido y el recurso para la formación docente. El Internet en particular favorece la formación y la autoformación a distancia. Numerosos sitios ofrecen precisamente herramientas, contenidos o cursos para la utilización efectiva del Internet. También diversos sitios o páginas proponen actividades variadas, documentos y propuestas pedagógicas para el docente. Las universidades e institutos de formación docente recurren cada vez más a este medio para acercar la formación y actualización docente a los interesados.

Sin embargo, la condición primera para ello, es la disposición favorable de los docentes, el interés y la preocupación son cualidades indispensables para cualquier tipo de formación. Al entusiasmo desbordante de muchos docentes, sigue a menudo la más grande desilusión y el desaliento frente a la innovación. Una visión realista de las potencialidades de la TICs y del rol esencial que debe jugar el docente podrán dar mejores resultados. Es importante destacar que el objetivo primordial es la formación de los ciudadanos del futuro y para ellos las TICs serán indispensables.

BIBLIOGRAFÍA

1. ALVAREZ, J. 2002. Educación Virtual.
2. www.unisinu.edu.co/enlaces/educacionvirtual/EduVirtual.htm
3. Berard, E. 1991. L'Approche communicative. Théorie et Pratiques. Clé International, Paris
4. Bermudez, E. 2002. Web del centro de informática educativa (Cie) de la Universidad Nacional de San Luis. www.unsl.edu.ar/cie
5. Briceño, E; Perez, A. 2001. Uso de las nuevas tecnologías como recursos para una enseñanza actualizada de lenguas extranjeras en la Universidad de los andes, núcleo Trujillo. Trabajo de Grado. ULA – NURR

6. Buratto, C y Otros. 2004. La educación a través de la web. www.ilustrados.com/secciones/educación-5html
7. Cabrera, d. 2001. Tecnología educativa. www.monografías.com
8. Calderon, P; Piñeiro, N. 2004. Actitudes de los docentes ante el uso de las tecnologías educativas. Implicaciones afectivas. www.monografías.com
9. Chauminaut, G. 2002. Compréhension orale : apports et unités du multimédia. Le Français dans le Monde. N° 322. Clé International, Paris.
10. Cruz, M. 2003. Enseñar español en la era de Internet. www.ucm.es/info/especulo/numero22/mcruz.html
11. Cuq, J-P. (Dir) 2003. Dictionnaire de didactique du français (langue étrangère et langue seconde). Clé International, Paris.
12. Dubreucq, M. 2002. Trouver l'aiguille dans la botte de foin. Le Français dans le Monde. N° 321. Clé International, Paris.
13. Lancien, T. 2004. De la vidéo à Internet. 80 activités thématiques. Hachette, Paris
14. 1998 Le Multimedia. Clé International, Paris.
15. 1997. Internet et enseignement; de l'information à la formation partagée. Recherches et Applications. Hachette, Paris.
16. Ya-t-il un avenir après l'internet ? Joël de Rosnay Juillet 1997